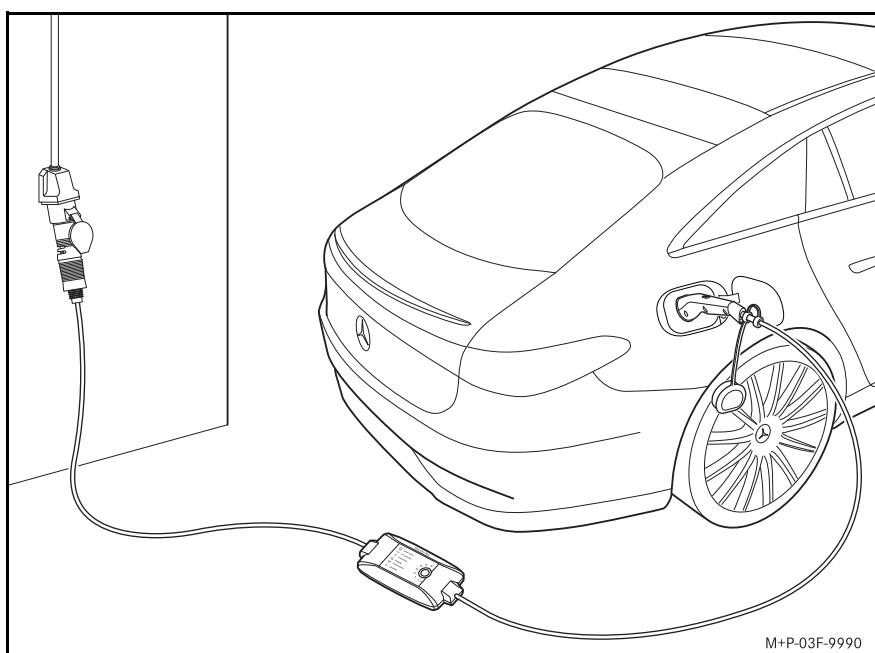
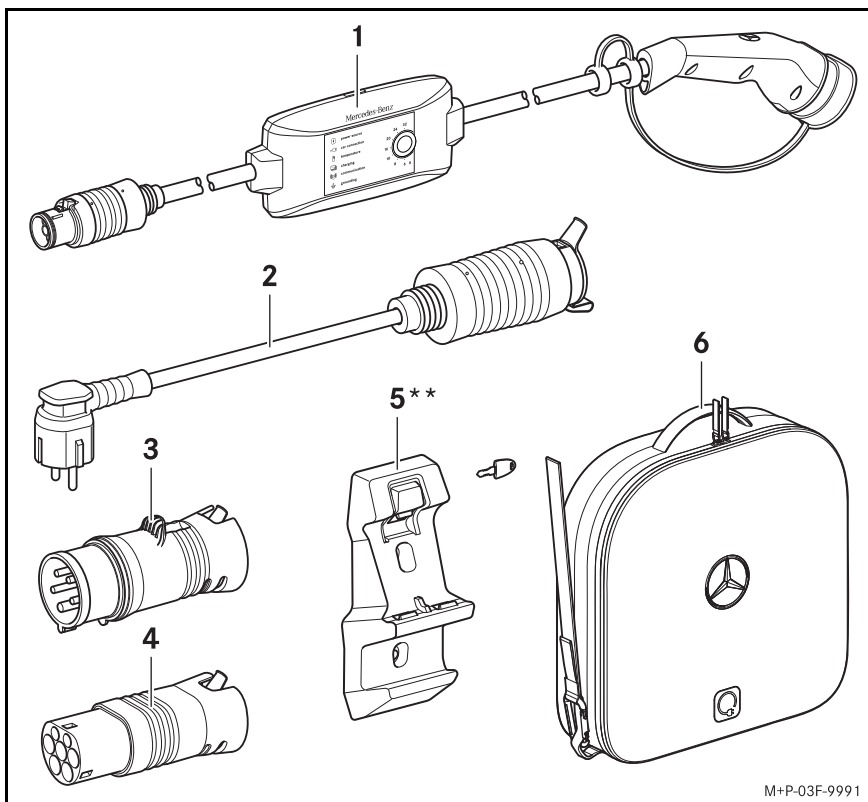




Mercedes-Benz



(D)	Mercedes-Benz Flexibles Ladesystem Pro	Seite	1
(GB)	Mercedes-Benz Flexible Charging System Pro	Page	15
(F)	Système de charge flexible Pro Mercedes-Benz	Page	29
(E)	Sistema de carga flexible Mercedes-Benz Pro	Página	43
(I)	Sistema di ricarica flessibile Pro Mercedes-Benz	Pagina	57
(NL)	Mercedes-Benz flexibel oplaadsysteem Pro	Pagina	71
(GR)	Ευέλικτο σύστημα φόρτισης Mercedes-Benz Pro	Σελίδα	85
(BG)	Mercedes-Benz гъвкава система за зареждане Pro	Страница	98
(CZ)	Flexibilní systém nabíjení Mercedes-Benz Pro	Strana	111
(DK)	Mercedes-Benz fleksibelt opladningssystem Pro	Side	125
(EST)	Mercedes-Benzi paindlik laadimissüsteem Pro	Lehekülg	138
(FIN)	Mercedes-Benzin joustava latausjärjestelmä Pro	sivu	152
(H)	Mercedes-Benz rugalmas töltőrendszer Pro	oldal	166
(HR)	Mercedes-Benz fleksibilni sustav punjenja Pro	Stranica	180
(LT)	„Mercedes-Benz“ lanksčiai naudojama įkrovimo sistema „Pro“	psl.	194
(LV)	Mercedes-Benz pielāgojamā uzlādes sistēma Pro	Lappuse	208
(N)	Mercedes-Benz fleksibelt ladesystem Pro	Side	222
(P)	Sistema de carregamento flexível Pro Mercedes-Benz	Página	236
(PL)	Elastyczny system ładowania Mercedes-Benz Pro	Strona	250
(RO)	Sistem de încărcare flexibil Pro Mercedes-Benz	Pagina	264
(S)	Mercedes-Benz flexibla laddningssystem Pro	Sida	278
(SK)	Prispôsobiteľný nabíjací systém Mercedes-Benz Pro	Strana	291
(SLO)	Prilagodljivi sistem polnjenja Mercedes-Benz Pro	Stran	304
(ET)	من مرسيدس بنز Pro نظام الشحن المرن	الصفحة	318



© 2023, Mercedes-Benz AG

Mercedesstr. 120, 70372 Stuttgart, Germany

Reprinting, translating and reproduction, in whole or in part, are not permitted without our prior written consent.

2023/05
03F007-23

Vítejte

Přečtěte si pečlivě tento návod k obsluze a před prvním použitím se seznámte se svým systémem nabíjení.

Dodržujte také návod k obsluze Vašeho vozidla.

Společnost Mercedes-Benz neustále pokračuje ve vývoji svých produktů.

Společnost Mercedes-Benz si proto vyhrazuje právo na změny v následujících bodech:

- tvar
- výbava
- technika

Platnost

Ohledně platnosti pro příslušný model vozidla se prosím informujte ve Vašem servisním středisku Mercedes-Benz.

Používání v souladu s určením

Systém nabíjení používejte výhradně k nabíjení elektromobilů Mercedes-Benz.

Systém nabíjení používejte pouze způsobem popsaným v tomto návodu k obsluze.

Používejte výhradně přiložený originální adaptér.

Jakékoliv jiné použití je považováno za použití v rozporu s určením a může vést k věcným škodám nebo ke zranění osob.

Při použití v rozporu s určením odmítá společnost Mercedes-Benz jakoukoliv odpovědnost za vzniklé škody a garance na zařízení/záruka pozbývá platnosti.

Rozsah dodávky*

Mohou se vyskytnout odchylky specifické pro určité země.

1 Systém nabíjení

2 Adaptér běžné elektrické zásuvky

3 Adaptér třífázového proudu

4 Adaptér nabíjecí stanice/wallboxu

5 Nástěnný držák s klíčkem**

6 Taška

*Pro různé distribuční kanály jsou nabízeny jiné rozsahy dodávky.

**Dostupné jako doplňková výbava u prodejce Mercedes-Benz.

Symbole

	Abyste se seznámili s produktem, pečlivě si přečtěte tento návod k obsluze.
	Varovná upozornění poukazují na nebezpečí, která mohou ohrozit Vaše zdraví nebo Váš život, resp. zdraví či život jiných osob.
	Nebezpečí úrazu elektrickým proudem při nesprávném používání.
	Prostřednictvím značky CE distributor prohlašuje, že produkt splňuje všechny související evropské předpisy/normy.
	Prostřednictvím značky UKCA distributor prohlašuje, že produkt splňuje všechny související předpisy/normy ve Spojeném království.
	Konektor tohoto zařízení zapojovaný do vozidla odpovídá normě EN 62196-2. Typ napájení: střídavý proud Provedení: typ 2 Rozsah napětí: 480 V RMS
	Adaptér označený tímto symbolem odpovídá normě EN 62196-2. Typ napájení: střídavý proud Provedení: typ 2 Rozsah napětí: 480 V RMS
	Tento symbol znamená splnění směrnic EU týkajících se omezení používání určitých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

	Tento symbol znamená, že je zemnicí vodič pevně propojený.
	Tento produkt splňuje třídu ochrany IP67. Tímto způsobem je chráněn proti škodlivému množství prachu a dočasnému ponoření do vody.
	Tento symbol varuje před horkými povrchy systému nabíjení, např. v důsledku přímého slunečního záření.
	Tento symbol udává nejnižší provozní teplotu ve °C.
	Systém nabíjení je vhodný k provozu až do výšky 2000 m nad hladinou moře (nadmořská výška).
	Systém nabíjení v žádném případě neodhazujte do běžného domovního odpadu. Systém nabíjení podléhá evropské směrnici 2012/19/EU. Likvidaci systému nabíjení proveďte s využitím schválené společnosti zajišťující likvidaci odpadu. Dodržujte přitom aktuálně platné předpisy.

Bezpečnostní upozornění



NEBEZPEČÍ – NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA POŠKOZENÝMI SOUČÁSTMI

Pokud pro nabíjení vozidla použijete poškozenou součást, může dojít např. k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

Před každým použitím zkontrolujte systém nabíjení a použitý adaptér ohledně vnějšího poškození. Pokud zjistíte poškození, neuvádějte systém nabíjení do provozu.



NEBEZPEČÍ – NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA POŠKOZENOU NEBO NESPRÁVNĚ PROVEDENOU ELEKTROINSTALACÍ

Pokud připojíte systém nabíjení k nesprávně provedené nebo poškozené elektroinstalaci, může to vést např. k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

Systém nabíjení připojujte pouze k elektroinstalacím, které jsou nepoškozené, správně provedené a schválené elektrikářem.

Kromě proudové ochrany uvnitř zařízení pro nabíjení stejnosměrným proudem (DC) nebo střídavým proudem (AC) musí být elektroinstalace vybavena proudovým chráničem typu- A a jističem pro vedení.

Dodržujte specifické zákonné předpisy pro elektroinstalace v dané zemi.



NEBEZPEČÍ NEHODY A ÚRAZU V PŘÍPADĚ POUŽITÍ NEPOVOLANÝMI OSOBAMI

U osob s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi a také u nezkušených nebo nevzdělaných osob dbejte na to, aby používaly systém nabíjení pouze po zaškolení odpovědnou osobou.

Uchovávejte systém nabíjení a adaptér mimo dosah dětí.

Při nabíjení prováděném bez dozoru dbejte na to, aby neměly k systému nabíjení nebo k vozidlu přístup nepovolané osoby (např. děti nebo zvířata).



VAROVÁNÍ – NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ PŮSOBENÍM VYSOKÉ TEPLOTY SYSTÉMU NABÍJENÍ

Systém nabíjení používejte pouze při okolní teplotě -40 až +50 °C.

Během procesu nabíjení systém nabíjení nezakrývejte.

Systém nabíjení chraňte před trvalým silným slunečním zářením, abyste se vyhnuli přehřátí systému nabíjení.

Působením přímého slunečního záření se může těleso systému nabíjení zahřát. V takovém případě se systému nabíjení dotýkejte jen v místě pryžových krytek nebo kabelu.



NEBEZPEČÍ – NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA ELEKTRICKÝM NAPĚTÍM

Neprovádějte žádné úpravy nebo opravy na součástech nabíjecího systému nebo na adaptérech. Skříň systému nabíjení nikdy neotevírejte.



NEBEZPEČÍ – NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA VNIKNUTÍM VODY DO SOUČÁSTÍ NABÍJECÍHO SYSTÉMU

Dbejte na to, aby systém nabíjení, adaptér a připojovací místa nebyly vystaveny silnému působení vody (např. ponoření nebo proud vody), zejména pokud jsou připojena k elektrickému zdroji.

Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- Než připojíte systém nabíjení nebo adaptér k elektrickému zdroji, připojte k systému nabíjení potřebný adaptér.
- Dbejte na to, aby části systému nabíjení neležely ve vodě (např. v kaluži).
- Nevystavujte systém nabíjení a adaptér přímému proudu vody.

Přehled ovládací jednotky

Všeobecná upozornění

Abyste zabránili poškození systému nabíjení a adaptérů, dodržujte následující pokyny:

- Při bouři odpojte systém nabíjení od elektrické sítě.
- Pokud zařízení nepoužíváte, vždy nasadte příslušné ochranné krytky.
- Systém nabíjení a adaptér chraňte před namáháním, jako přejíždění, pád, namáhání tahem, zlomení nebo stlačení.
- Systém nabíjení skladujte vždy v tašce a pouze na suchém místě bez přímého slunečního záření.

Pokud používáte systém nabíjení ke komerčním účelům, dodržujte vnitrostátní předpisy platné ve Vaší zemi ohledně provozu, kontroly a opravy elektrických zařízení.

Pokyny k čištění



NEBEZPEČÍ – NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA NESPRÁVNÝM ČISTĚNÍM

Systém nabíjení a adaptér čistěte jen tehdy, pokud jsou zcela odpojeny od elektrické sítě a vozidla.

K čištění používejte navlhčený hadřík a poté všechny díly kompletně osušte.

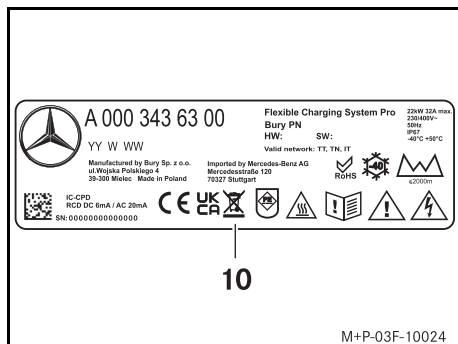
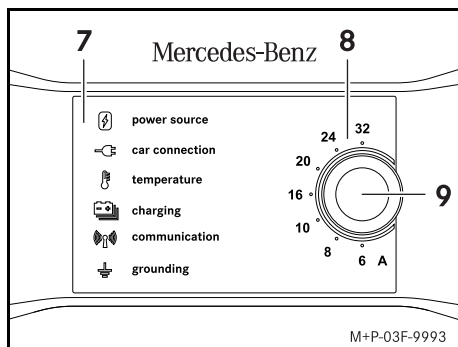
Pokyny k uvedení do provozu

Ve většině zemí podléhá uvedení nabíjecího zařízení do provozu povinnosti ohlášení a/nebo schválení. Před uvedením do provozu proto kontaktujte svého dodavatele elektrické energie.

Ujistěte se u správce/majitele domu, zda je možný bezpečný provoz z příslušné zásuvky.

Uživatel je odpovědný za dodržování místních předpisů pro provoz flexibilních systémů nabíjení.

Nezapomeňte, že provoz flexibilního systému nabíjení může mít vliv na pojištění budovy. Před uvedením do provozu proto kontaktujte pojistitele budovy, ve které chcete systém nabíjení provozovat.



- 7 Stavové LED diody
 8 Stupnice nabíjecího proudu (AMPÉRY)
 9 Tlačítko
 10 Stručné informace (zadní strana)

Připojení nebo výměna adaptéru

⚠ NEBEZPEČÍ – NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA ELEKTRICKÝM NAPĚTÍM

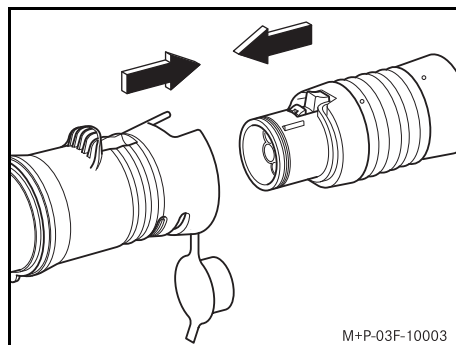
Pokud je systém nabíjení připojen k elektrickému zdroji:

- Nikdy neodpojujte konektorový spoj adaptéru.
- Nikdy se nedotýkejte otevřeného adaptéru.

Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Před výměnou adaptéru odpojte systém nabíjení od vozidla a elektrické sítě.

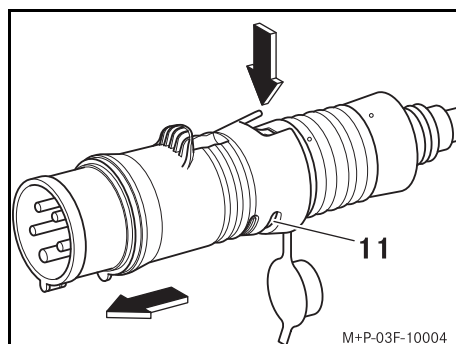
Připojení adaptéru:



(příklad)

- Sejměte ochranné krytky.
- Vyrovnajte strany konektorového spoje.
- Stlačte strany konektorového spoje k sobě, až se konektorový spoj zajistí.

Odstranění adaptéru:



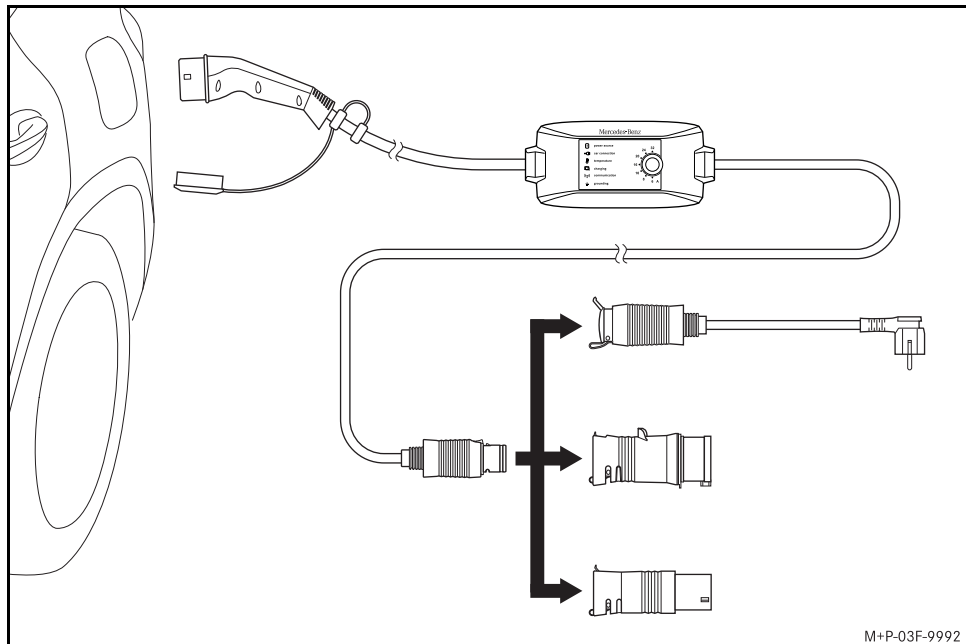
(příklad)

- Stiskněte odjištění a stáhněte adaptér.
- Namontujte ochranné krytky.

Instalací kabelového zámku (lano o délce cca 95 mm a průměru 3 mm) můžete adaptér ochránit před odcizením.

Takový zámek není součástí rozsahu dodávky.

- Toto drátěné lano protáhněte při namontovaném adaptéru otvorem (11) u konektorového spoje a zamkněte zámek.



Spuštění procesu nabíjení

- K systému nabíjení připojte vhodný adaptér.
- Systém nabíjení zapojte do elektrické zásuvky nebo nabíjecího zařízení.

Systém nabíjení provádí cca dvě sekundy test LED diod.

- Při nabíjení z elektrické zásuvky:
Pokud LED dioda „uzemnění“ bliká červeně, nebyl na použité zásuvce rozpoznán žádný ochranný vodič.

V závislosti na zemi a na použité zásuvce je nutné rozpoznání ochranného vodiče vypnout.

Zohledněte přitom část „Vypnutí rozpoznání ochranného vodiče“ (► strana 116).

Chcete-li nastavit maximální nabíjecí proud, dodržujte také pokyny v části „Nastavení maximálního nabíjecího proudu“ (► strana 115).

- Systém nabíjení připojte k vozidlu.

Nabíjení se spustí automaticky.

Aktivní proces nabíjení je signalizován zeleným postupně se rozsvěčujícím světlem na stupnici AMPÉRŮ (8). Kromě toho svítí LED dioda „nabíjení“ zeleně.

Ukončení procesu nabíjení

- Ukončete proces nabíjení ve vozidle (viz návod k obsluze vozidla).
Zásuvka vozidla se odjistí. Pokud nabíjíte z nabíjecího stojanu typu 2-, dojde rovněž k odjištění konektoru.
- Odpojte systém nabíjení na straně vozidla.
- Odpojte systém nabíjení na straně sítě.
- Systém nabíjení bezpečně uložte.

Nastavení maximálního nabíjecího proudu

Základní nastavení a nastavitelná maximální hodnota závisí na použitém adaptéru, a proto se mohou lišit.

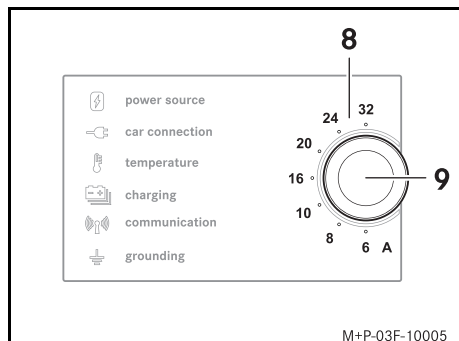
Adaptér	Základní nastavení	Maximální hodnota
Domácí zásuvka	6 A	8 A
CEE 16 A 1-fázový	10 A	16 A
CEE 16 A 3-fázový	10 A	16 A
CEE 32 A 1-fázový	10 A	32 A
CEE 32 A 3-fázový	10 A	32 A

Zvýšení maximálního nabíjecího proudu nad zde uvedenou maximální hodnotu není z bezpečnostních důvodů možné.

Pro společnost Mercedes-Benz je důležitý bezpečný provoz systému nabíjení u domovních instalací. Z toho důvodu je nabíjecí proud při nabíjení z běžné elektrické zásuvky automaticky omezen na 8 A (výkon při nabíjení do 1,8 kW).

Provoz systému nabíjení v Dánsku: Nezapomeňte, že při nabíjení z běžné elektrické zásuvky v Dánsku nesmí být maximální nabíjecí proud zvýšen na 8 A, pokud doba nabíjení překračuje 2 hodiny.

Nastavení maximálního nabíjecího proudu je možné pouze před zapojením systému nabíjení do zásuvky vozidla nebo maximálně do 60 sekund poté.



- Zapojte systém nabíjení do elektrické sítě.
Aktuální nastavení je signalizováno pozicí zeleně svítící LED diody na stupnici AMPÉRŮ (8).
- Stiskněte tolikrát tlačítko (9), až začne blikat LED dioda na požadované pozici.
- Počkejte, až LED dioda trvale svítí.
Nastavení bylo převzato.
Možnosti nastavení pro maximální nabíjecí proud závisí na použitém adaptéru.

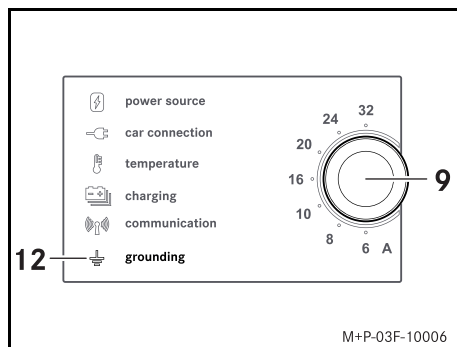
Vypnutí rozpoznání ochranného vodiče

V závislosti na zemi, ve které chcete Vaše vozidlo nabíjet, je případně nutné vypnout rozpoznání zemního vodiče uvnitř zařízení.



NEBEZPEČÍ – NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ NEBO OHROŽENÍ ŽIVOTA PŘI VYPNUTÉ KONTROLE ZEMNÍHO VODIČE

Monitorování zemního vodiče uvnitř zařízení vypnete pouze tehdy, pokud elektrikář zjistil, že je zásuvka řádně nainstalována.



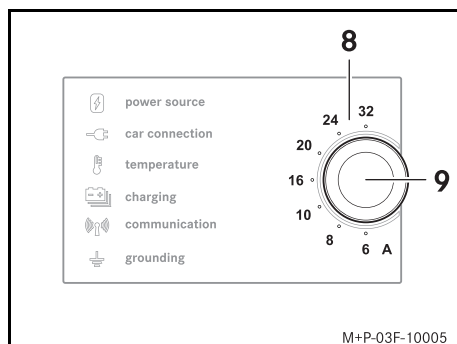
Při nerozpoznání zemního vodiče svítí LED dioda (12) červeně

- Zapojte systém nabíjení do elektrické sítě.
- Bezprostředně po zapojení stiskněte tlačítko (9) na 5 sekund.

LED dioda (12) třikrát blikne oranžově a poté trvale svítí oranžově.

Kontrola zemního vodiče je vypnutá.

Resetování systému nabíjení na výrobní nastavení



- Stiskněte a podržte tlačítko (9).
- Zapojte systém nabíjení do elektrické sítě.
- Podržte tlačítko (9) stisknuté dalších 15 sekund.
LED diody stupnice AMPÉRŮ (8) blikají, dokud není systém nabíjení resetován na výrobní nastavení.
Po resetování provede systém nabíjení automatické restartování.

Stavy zobrazení LED diod

Pokud při používání systému nabíjení opakovaně dochází k chybám nebo pokud si nejste jisti provozní bezpečností systému nabíjení, systém nabíjení nepoužívejte a kontaktujte:

- Vašeho prodejce Mercedes-Benz
nebo
- zákaznický servis Mercedes-Benz
Mercedes-Benz AG, HPC: CAC, Customer Service,
70546 Stuttgart, Německo

	power source
	car connection
	temperature
	charging
	communication
	grounding
M+P-03F-9994	

LED dioda	Příčiny/opatření
Všechny LED diody zhasnuté	Zásuvkou neprochází žádný proud: ► Zkontrolujte konektorové spoje. ► Použijte jinou zásuvku.
Všechny LED diody svítí	Systém nabíjení provádí po připojení k napájení cca 2 sekundy test LED diod.

 power source (napájení)	Příčiny/opatření
LED dioda svítí zeleně	Chyba napájení.
LED dioda bliká oranžově	Vlastní test je aktivní.

 power source (napájení)	Příčiny/opatření
LED dioda bliká červeně	Chyba v napájení. V závislosti na rozpoznané chybě LED dioda jednou až čtyřikrát rychle blikne a poté na jednu sekundu zhasne. Poté se tento rytmus blikání opakuje. LED dioda jednou blikne Mezi systémem nabíjení a vozidlem byl rozpoznán chybný proud: ▶ Odpojte systém nabíjení od elektrické sítě a vozidla. ▶ Zkontrolujte adaptér a kabel mezi ovládací jednotkou a vozidlem ohledně vnějších poškození. ▶ Zkontrolujte použitý adaptér a zásuvku vozidla ohledně znečištění nebo vniknutí vody. Pokud nebylo zjištěno žádné poškození: ▶ Znovu připojte systém nabíjení. Pokud se chyba vyskytne znovu: ▶ Systém nabíjení již nepoužívejte a kontaktujte zákaznický servis Mercedes-Benz. ▶ Nechte vozidlo zkontrolovat v kvalifikovaném servisu. LED dioda dvakrát blikne Nevhodná zásuvka – napětí je příliš nízké: ▶ Odpojte systém nabíjení od elektrické sítě a vozidla. ▶ Znovu připojte systém nabíjení. Pokud se chyba vyskytne znovu: ▶ Nechte zásuvku zkontrolovat elektrikářem. ▶ Použijte jinou zásuvku. LED dioda třikrát blikne Nevhodná zásuvka – napětí je příliš vysoké: ▶ Odpojte systém nabíjení od elektrické sítě a vozidla. ▶ Znovu připojte systém nabíjení. Pokud se chyba vyskytne znovu: ▶ Nechte zásuvku zkontrolovat elektrikářem. ▶ Použijte jinou zásuvku. LED dioda čtyřikrát blikne Nepřípustný pokles napětí pod zatížením: ▶ Odpojte systém nabíjení od elektrické sítě a vozidla. ▶ Znovu připojte systém nabíjení. Pokud se chyba vyskytne znovu: ▶ Nechte zásuvku zkontrolovat elektrikářem. ▶ Použijte jinou zásuvku.

 power source (napájení)	Příčiny/opatření
LED dioda bliká červeně	LED dioda pětikrát blikne Defekt u systému nabíjení nebo zásuvky nebo Chybný konektorový spoj: ▶ Odpojte systém nabíjení od elektrické sítě a vozidla. ▶ Zkontrolujte systém nabíjení a adaptér ohledně viditelného poškození. Pokud je zjištěno poškození: ▶ Systém nabíjení již nepoužívejte a kontaktujte zákaznický servis Mercedes-Benz. Pokud nebylo zjištěno žádné poškození: ▶ Připojte systém nabíjení k jiné zásuvce. Pokud se chyba vyskytne znovu: ▶ Systém nabíjení již nepoužívejte a kontaktujte zákaznický servis Mercedes-Benz.

 car connection (připojení vozidla)	Příčiny/opatření
Vypnutá LED dioda	Žádné spojení s vozidlem: ▶ Zkontrolujte konektorový spoj u vozidla.
LED dioda svítí zeleně	Bylo vytvořeno spojení s vozidlem.

 car connection (připojení vozidla)	Příčiny/opatření
LED dioda bliká červeně	Připojení k vozidlu se nezdařilo. V závislosti na rozpoznané chybě LED dioda jednou nebo dvakrát rychle blikne a poté na jednu sekundu zhasne. Poté se tento rytmus blikání opakuje. LED dioda jednou blikne Zkrat na výstupu systému nabíjení: ▶ Zkontrolujte vozidlo ohledně problémů se systémem nabíjení (viz návod k obsluze vozidla). ▶ Odpojte systém nabíjení od elektrické sítě a vozidla a proces opakujte. ▶ Pokud chyba přetrvává, kontaktujte kvalifikovaný servis. LED dioda dvakrát blikne Na straně vozidla je k systému nabíjení přiváděno napětí: ▶ Zkontrolujte konektorový spoj u vozidla. ▶ Zkontrolujte vozidlo ohledně problémů se systémem nabíjení (viz návod k obsluze vozidla). ▶ Odpojte systém nabíjení od elektrické sítě a vozidla a proces opakujte. ▶ Pokud chyba přetrvává, kontaktujte kvalifikovaný servis.

 temperature (teplota)	Příčiny/opatření
LED dioda svítí zeleně	Teplota systému nabíjení je v přípustném rozsahu.
LED dioda svítí oranžově	Teplota systému nabíjení je zvýšená. Výkon při nabíjení bude automaticky snížen.

 temperature (teplota)	Příčiny/opatření
LED dioda bliká červeně	Teplota při procesu nabíjení je příliš vysoká. Proces nabíjení byl automaticky přerušen. V závislosti na rozpoznané chybě LED dioda jednou až třikrát rychle blikne a poté na jednu sekundu zhasne. Poté se tento rytmus blikání opakuje. LED dioda jednou blikne Systém nabíjení je přehřátý: ► Ujistěte se, že systém nabíjení není vystaven přímému slunečnímu záření. ► Počkejte, až systém nabíjení vychladne. Když systém nabíjení vychladne, proces nabíjení automaticky pokračuje. Pokud se chyba vyskytne opakovaně: ► Systém nabíjení již nepoužívejte a kontaktujte zákaznický servis Mercedes-Benz. LED dioda dvakrát blikne Zásuvka vozidla je přehřátá: ► Zkontrolujte vozidlo a zásuvku vozidla (viz návod k obsluze vozidla). ► Počkejte, až zásuvka vozidla vychladne. Když zásuvka vozidla vychladne, proces nabíjení automaticky pokračuje. Pokud se chyba vyskytne opakovaně: ► Nechte vozidlo zkontrolovat v kvalifikovaném servisu. LED dioda třikrát blikne Elektroinstalace je přehřátá: ► Počkejte, až elektroinstalace vychladne. Když elektroinstalace vychladne, proces nabíjení automaticky pokračuje. Pokud se chyba vyskytne opakovaně: ► Zásuvku již nepoužívejte. ► Nechte elektroinstalaci zkontrolovat elektrikářem.

 charging (nabíjení)	Příčiny/opatření
Vypnutá LED dioda	Proces nabíjení není aktivní.
LED dioda svítí zeleně	Vozidlo se nabíjí.

 communication (komunikace)	Příčiny/opatření
Vypnutá LED dioda	Není nakonfigurováno internetové připojení.
LED dioda bliká zeleně	Navazuje se internetové připojení.
LED dioda svítí zeleně	Internetové připojení je vytvořeno.
LED dioda svítí oranžově	Je vytvořeno připojení k místní WiFi.
LED dioda bliká červeně	Připojení k internetu se nezdařilo.

 grounding (uzemnění)	Příčiny/opatření
LED dioda svítí zeleně	Rozpoznán ochranný vodič.
LED dioda svítí oranžově	Rozpoznání ochranného vodiče bylo deaktivováno uživatelem.
LED dioda bliká červeně	U zásuvky nebyl rozpoznán žádný ochranný vodič: ► Zásuvku nepoužívejte. ► Pokud elektrikář zjistil, že je zásuvka řádně nainstalovaná a uzemněná, lze vypnout monitorování zemního vodiče uvnitř zařízení a tuto zásuvku je možné použít pro nabíjení vozidla. Bezpodmínečně přitom dodržujte pokyny v části „Vypnutí rozpoznání ochranného vodiče“ (► strana 116).

Mercedes-Benz Charger App



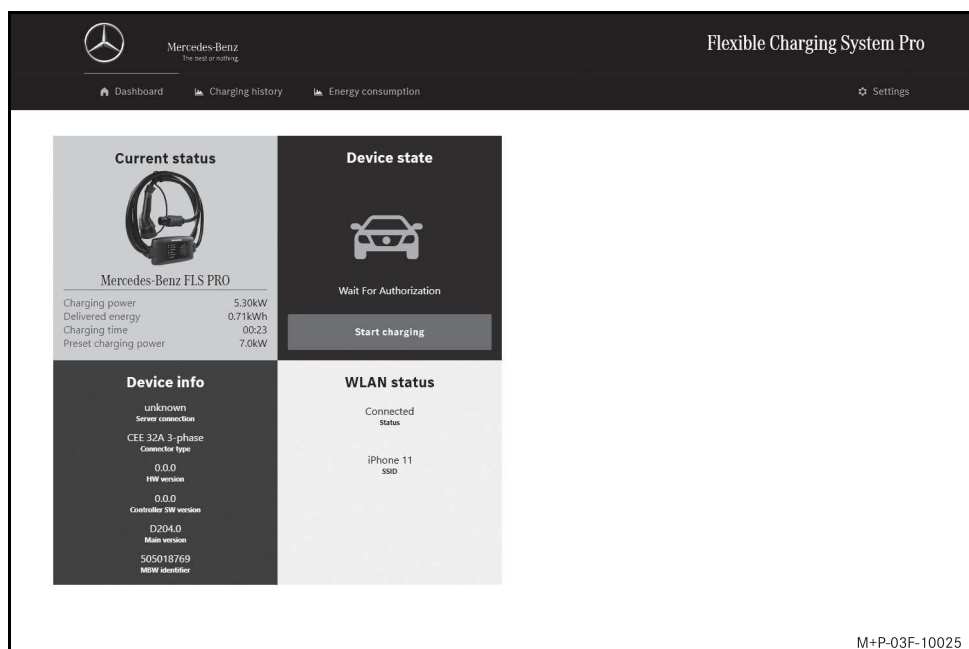
- Na svůj chytrý telefon si nainstalujte aplikaci Mercedes-Benz Charger a pro připojení systému nabíjení k Vašemu chytrému telefonu postupujte podle pokynů v aplikaci.

Možnosti připojení a nastavení

Flexibilní systém nabíjení můžete připojit ke svému chytrému telefonu nebo počítači, např. za účelem zobrazení informací o procesech nabíjení, provedení nastavení nebo připojení systému nabíjení k internetu.

- Zapojte systém nabíjení do elektrické sítě.
- Otevřete nastavení sítě WiFi na Vašem počítači nebo chytrém telefonu.
Při dostupném připojení se zobrazí systém nabíjení MBW_xxxxx.
- Vytvořte připojení k síti WiFi.
Heslo pro spuštění („WLAN KEY“) najdete na nálepce na přední straně tohoto návodu k obsluze.
- Otevřete prohlížeč na Vašem počítači nebo chytrém telefonu a do adresního řádku zadejte <http://mercedes.charger> nebo 192.168.5.1.
Otevře se stránka „Flexible Charging System Pro“.

Abyste si v budoucnu umožnili rychlejší přístup k této stránce, uložte si uvedenou adresu v prohlížeči Vašeho chytrého telefonu/počítače jako oblíbenou položku.



Společnost Mercedes-Benz Vám doporučuje, abyste si po prvním přihlášení pod bodem „Settings“ „Set security PIN“ změnili počáteční heslo na osobní čtyřmístné heslo.

V záložce „Přehled“ jsou uvedeny následující informace:

- Aktuální stav nabití
- Aktuální stav zařízení
- Informace o zařízení
- Stav sítě WiFi

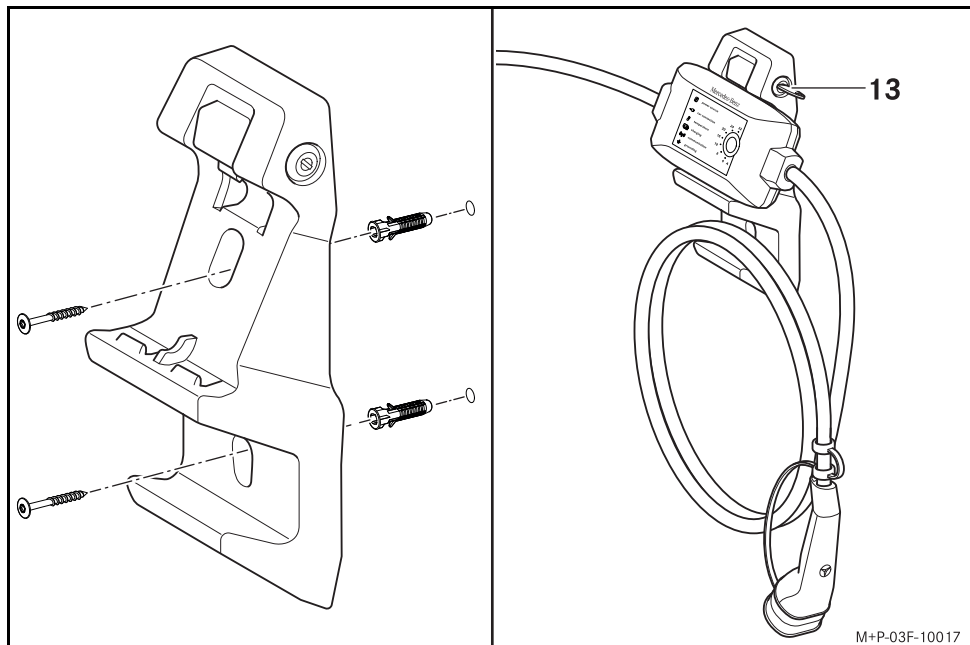
V záložce „Charging history“ máte přehled o dobách nabíjení, které byly provedeny během zvoleného časového období.

V záložce „Energy consumption“ máte přehled o nákladech, množství energie a době trvání procesů nabíjení ve zvoleném časovém období.

V záložce „Settings“ lze provést následující kroky:

- Nastavení maximálního nabíjecího proudu
- Uložení ceny proudu
- Aktualizace zařízení
- Konfigurace připojení sítě WiFi
- Zobrazení chyb zařízení

Nástěnný držák



Nástěnný držák je dostupný u prodejce Mercedes-Benz.

Nástěnný držák upevněte podle obrázku.

Nástěnný držák je vybaven ochranou proti odcizení pro Váš systém nabíjení:

- Vložte systém nabíjení do nástěnného držáku.
- Zamkněte nástěnný držák pomocí klíčku (13).

Systém nabíjení je zabezpečen.

Velkommen

Du bedes læse denne betjeningsvejledning grundigt og gøre dig fortrolig med opladningssystemet, før du bruger det første gang.

Vær også opmærksom på instruktionsbogen til din bil.

Mercedes-Benz udvikler sine produkter løbende.

Mercedes-Benz forbeholder sig derfor ret til ændringer på følgende punkter:

- Form
- Udstyr
- Teknik

Gyldighed

Få oplysninger om den aktuelle modelgyldighed på dit Mercedes-Benz serviceværksted.

Anvendelse efter hensigten

Brug udelukkende opladningssystemet til opladning af Mercedes-Benz elbiler.

Brug kun opladningssystemet som beskrevet i denne betjeningsvejledning.

Brug kun de vedlagte originaladaptore.

Enhver anden form for brug betragtes som værende uhensigtsmæssig og kan føre til materiel skade eller personskaade.

Ved uhensigtsmæssig brug afviser Mercedes-Benz enhver form for ansvar for opståede skader, og udstyrets garanti bortfalder.

Leveringsomfang*

Nationale afvigelser kan forekomme.

- 1 Opladningssystem
- 2 Adapter husholdningsstikdåse
- 3 Adapter trefaset strøm
- 4 Adapter ladestation/wallbox
- 5 Væggholder med nøgle**
- 6 Taske

*Der tilbydes andre leveringsomfang til forskellige salgskanaler.

**Fås som ekstraudstyr hos en Mercedes-Benz forhandler.

	Læs betjeningsvejledningen grundigt for at gøre dig fortrolig med produktet.
	Advarsler henviser til faremomenter, der kan true din og andres sundhed eller være livsfarlige for dig og andre personer.
	Fare for elektrisk stød ved ukorrekt anvendelse.
	Med CE-mærket erklærer distributøren, at produktet opfylder alle gældende europæiske bestemmelser/normer.
	Med UKCA-mærket erklærer distributøren, at produktet opfylder alle gældende bestemmelser/normer i Storbritannien.
	Køretøjsstikket til dette udstyr opfylder normen EN 62196-2. Forsyningstype: AC Konstruktion: Type 2 Spændingsområde: 480 V RMS
	Den med dette symbol mærkede adapter opfylder normen EN 62196-2. Forsyningstype: AC Konstruktion: Type 2 Spændingsområde: 480 V RMS
	Dette symbol indikerer, at EU-direktiverne til begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr er opfyldt.

Witamy

Przed pierwszym użyciem systemu ładowania należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję eksploatacji i zapoznać się z systemem.

Należy również przestrzegać instrukcji eksploatacji pojazdu.

Mercedes-Benz nieustannie rozwija swoje produkty.

Z tego powodu Mercedes-Benz zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian pod względem:

- kształtu
- wyposażenia
- techniki

Zakres obowiązywania

Informacje na temat obowiązywania dla poszczególnych modeli pojazdów można uzyskać w swojej autoryzowanej stacji obsługi Mercedes-Benz.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Systemu ładowania należy używać wyłącznie do ładowania pojazdów elektrycznych Mercedes-Benz.

System ładowania należy użytkować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji eksploatacji.

Należy korzystać wyłącznie z dołączonych oryginalnych adapterów.

Każde inne użycie jest uznawane za niezgodne z przeznaczeniem i może spowodować uszkodzenie mienia oraz obrażenia ciała.

W przypadku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem Mercedes-Benz nie ponosi odpowiedzialności za powstałe szkody i skutkuje ono również wygaśnięciem gwarancji/rękojmi na urządzenie.

Zakres dostawy*

W zależności od kraju mogą występować różnice.

- 1 System ładowania
- 2 Adapter do domowego gniazdka sieciowego
- 3 Adapter do prądu trójfazowego
- 4 Adapter do stacji ładowania/urządzenia Wallbox
- 5 Uchwyt ścienny z kluczem**
- 6 Torba

*Zakresy dostaw mogą się różnić w zależności od kanałów sprzedaży.

**dostępne dodatkowo u dealera Mercedes-Benz.

Symbole

	Aby zapoznać się z produktem, należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi.
	Ostrzeżenia zwracają uwagę na zagrożenia, które mogą wpływać negatywnie na zdrowie lub życie użytkownika ew. zdrowie lub życie innych osób.
	Niebezpieczeństwo porażenia prądem w przypadku niewłaściwego użytkowania.
	Za pomocą znaku CE dystrybutor deklaruje, że produkt jest zgodny ze wszystkimi obowiązującymi przepisami/normami europejskimi.
	Za pomocą znaku UKCA dystrybutor deklaruje, że produkt jest zgodny ze wszystkimi przepisami/normami obowiązującymi w Wielkiej Brytanii.
	Wtyczka pojazdu tego urządzenia jest zgodna z normą EN 62196-2. Typ zasilania: AC Konstrukcja: typ 2 Zakres napięcia: 480 V RMS
	Adapter oznaczony tym symbolem jest zgodny z normą EN 62196-2. Typ zasilania: AC Konstrukcja: typ 2 Zakres napięcia: 480 V RMS
	Ten symbol oznacza zgodność z dyrektywami UE w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

	Symbol ten oznacza, że przewód ochronny jest podłączony na stałe.
	Ten produkt spełnia wymagania klasy ochrony IP67. Zapewnia to ochronę przed pyłem w szkodliwych ilościach i chwilowym zanurzeniem.
	Ten symbol ostrzega przed gorącymi powierzchniami systemu ładowania np. w wyniku bezpośredniego działania promieniowania słonecznego.
	Ten symbol informuje o najniższej temperaturze roboczej w °C.
	System ładowania jest przystosowany do pracy na wysokości 2000 m nad poziomem morza (wysokość n.p.m.).
	Nigdy nie należy utylizować systemu ładowania wraz ze zwykłymi odpadami domowymi. System ładowania podlega dyrektywie Unii Europejskiej 2012/19/UE. Utylizować system ładowania za pośrednictwem autoryzowanego zakładu utylizacyjnego. Należy przestrzegać aktualnie obowiązujących przepisów.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



NIEBEZPIECZEŃSTWO – ZAGROŻENIE ŻYCIA W PRZYPADKU USZKODZENIA ELEMENTÓW

Wykorzystywanie do ładowania pojazdu uszkodzonego elementu może np. spowodować pożar lub porażenie prądem.

Przed każdym użyciem należy sprawdzić system ładowania i używany adapter pod kątem uszkodzeń zewnętrznych. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia nie należy uruchamiać systemu ładowania.



NIEBEZPIECZEŃSTWO – ZAGROŻENIE ŻYCIA W PRZYPADKU USZKODZENIA LUB NIEPRAWIDŁOWEGO WYKONANIA INSTALACJI ELEKTRYCZNEJ

Podłączenie systemu ładowania do nieprawidłowo wykonanej lub uszkodzonej instalacji elektrycznej może np. spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym.

System ładowania należy podłączać wyłącznie do instalacji elektrycznej, która jest nieuszkodzona, prawidłowo zainstalowana i została odebrana przez elektryka.

Oprócz wewnętrznego zabezpieczenia różnicowoprądowego urządzenia przy ładowaniu prądem stałym (DC) lub zmiennym (AC), instalacja elektryczna musi być wyposażona w wyłącznik różnicowoprądowy typu- A oraz wyłącznik ochronny przewodów.

Należy przestrzegać obowiązujących w danym kraju wymogów prawnych dotyczących instalacji elektrycznych.



NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU I ODNIESIENIA OBRAŹEŃ NA SKUTEK NIEUPRAWNIONEGO UŻYCIA

Należy dopilnować, aby osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby niedoświadczone lub nieświadome, korzystały z systemu ładowania wyłącznie pod nadzorem osoby odpowiedzialnej.

System ładowania i adaptory należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Podczas ładowania bez nadzoru należy upewnić się, że nikt nieupoważniony (np. dzieci lub zwierzęta) nie ma dostępu do systemu ładowania lub pojazdu.



OSTRZEŻENIE – RYZYKO ODNIESIENIA OBRAŹEŃ NA SKUTEK WYSOKIEJ TEMPERATURY SYSTEMU ŁADOWANIA

Systemu ładowania należy używać wyłącznie w temperaturach otoczenia od -40 do +50 °C.

Podczas ładowania nie należy przykrywać systemu ładowania.

W celu uniknięcia przegrzania systemu ładowania należy chronić go przed długotrwałym silnym nasłonecznieniem.

W przypadku ekspozycji na bezpośrednie promieniowanie słoneczne obudowa systemu ładowania może się nagrzać. W takim przypadku należy chwycić system ładowania jedynie za gumowe nakładki lub przewód.



NIEBEZPIECZEŃSTWO – ZAGROŻENIE ŻYCIA W PRZYPADKU KONTAKTU Z NAPIĘCIEM ELEKTRYCZNYM

Nie należy modyfikować ani naprawiać żadnej części systemu ładowania ani adapterów. Nigdy nie otwierać obudowy systemu ładowania.



NIEBEZPIECZEŃSTWO – ZAGROŻENIE ŻYCIA Z POWODU PRZEDOSTANIA SIĘ WODY DO CZĘŚCI SYSTEMU ŁADOWANIA

Należy upewnić się, że system ładowania, adaptory i punkty przyłączeniowe nie są narażone na silne działanie wody (np. zanurzenie lub strugi wody), zwłaszcza jeśli są one podłączone do źródła prądu. Istnieje ryzyko porażenia prądem.

- Przed podłączeniem systemu ładowania lub adaptera do źródła prądu należy podłączyć wymagany adapter do systemu ładowania.
- Upewnić się, że części systemu ładowania nie znajdują się w wodzie (np. w kałuży).
- Nie narażać systemu ładowania i adaptera na bezpośrednie działanie strumieni wody.

Wskazówki ogólne

Należy przestrzegać poniższych wskazówek, co pozwoli uniknąć uszkodzenia systemu ładowania i adapterów:

- Podczas burzy należy odłączyć system ładowania od sieci elektrycznej.
- Gdy urządzenie nie jest użytkowane, zawsze należy zakładać nakładki ochronne.
- Chronić system ładowania i adapter przed obciążeniami, takimi jak przejechanie, upuszczenie, pociągnięcie, wygięcie i zgniecenie.
- System ładowania należy zawsze przechowywać w torbie i tylko w suchym miejscu, bez narażania go na bezpośrednie nasłonecznienie.

W przypadku komercyjnego wykorzystania systemu ładowania należy przestrzegać obowiązujących w danym kraju przepisów dotyczących eksploatacji, kontroli i naprawy urządzeń elektrycznych.

Wskazówki dotyczące czyszczenia



NIEBEZPIECZEŃSTWO – ZAGROŻENIE ŻYCIA Z POWODU NIEWŁAŚCIWEGO CZYSZCZENIA

System ładowania i adapter należy czyścić tylko wtedy, gdy są całkowicie odłączone od sieci elektrycznej i pojazdu.

Do czyszczenia należy używać lekko wilgotnej szmatki, a następnie całkowicie wysuszyć wszystkie części.

Wskazówki dotyczące uruchamiania

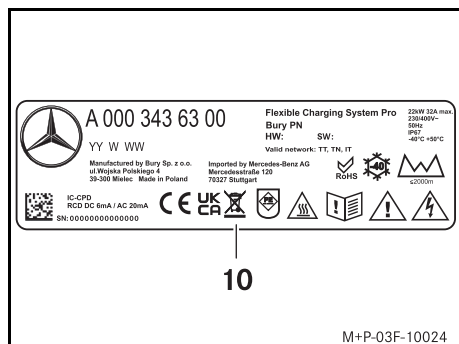
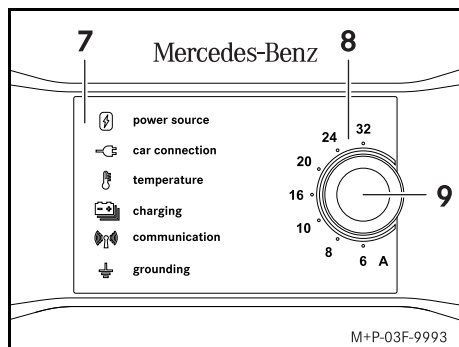
W większości krajów uruchomienie systemu ładowania wymaga zgłoszenia i/lub uzyskania zezwolenia. Z tego powodu przed uruchomieniem instalacji należy skontaktować się z dostawcą energii.

W porozumieniu z zarządcą/właścicielem domu sprawdzić, czy możliwa jest bezpieczna eksploatacja danego gniazdka wtykowego.

Użytkownik jest odpowiedzialny za przestrzeganie lokalnych przepisów dotyczących eksploatacji elastycznych systemów ładowania.

Należy pamiętać, że działanie elastycznego systemu ładowania może mieć wpływ na ubezpieczenie budynków mieszkalnych. Z tego powodu przed uruchomieniem należy skontaktować się z firmą ubezpieczeniową budynku mieszkalnego, w którym ma być eksploatowany system ładowania.

Przegląd panelu obsługowego



- 7 Diody LED- stanu
- 8 Skala prądu ładowania (AMPERY)
- 9 Przycisk
- 10 Skrócona informacja (tył)

Podłączenie lub zmiana adaptera



NIEBEZPIECZEŃSTWO – ZAGROŻENIE ŻYCIA W PRZYPADKU KONTAKTU Z NAPIĘCIEM ELEKTRYCZNYM

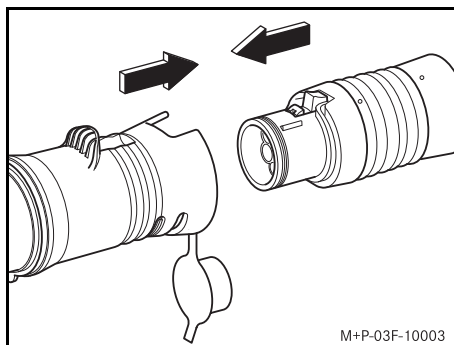
Gdy system ładowania jest podłączony do źródła prądu:

- Nigdy nie odłączać złącza adaptera
- Nigdy nie sięgać do otwartego adaptera

Istnieje ryzyko porażenia prądem.

Przed wymianą adaptera odłączyć system ładowania po stronie pojazdu i sieci.

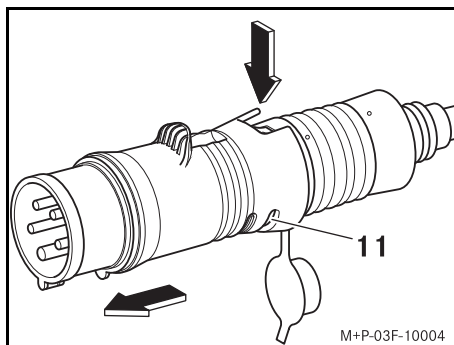
Podłączanie adaptera:



(przykład)

- Zdjąć nakładki ochronne.
- Wyrównać strony złącza.
- Docisnąć do siebie strony złącza, aż do jego zablokowania.

Zdejmowanie adaptera:



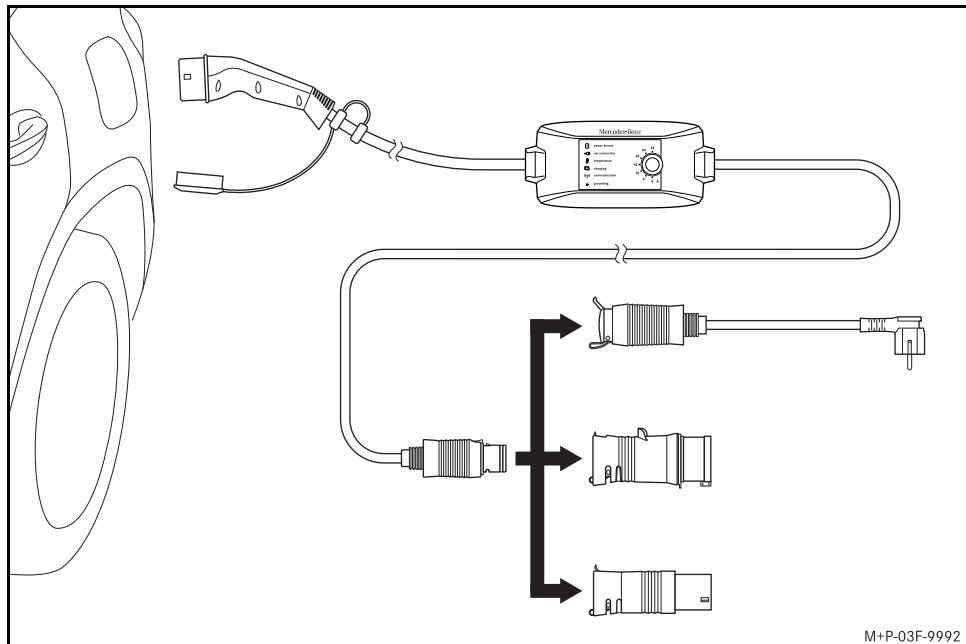
(przykład)

- Nacisnąć element odblokowujący i wysunąć adapter.
- Założyć nakładki ochronne.

Montując linkę z zamkiem (linka stalowa o długości ok. 95 mm i średnicy 3 mm) można zabezpieczyć adapter przed kradzieżą.

Taki zamek nie wchodzi w zakres dostawy.

- Po zamontowaniu adaptera przeprowadzić linkę stalową przez otwór (11) na złączu i zamknąć zamek.



Rozpoczynanie ładowania

- ▶ Odpowiedni adapter podłączyć do systemu ładowania.
- ▶ Podłączyć system ładowania do gniazda sieciowego lub do urządzenia ładującego. System ładowania przeprowadza test diodowy przez ok. dwie sekundy.
- ▶ W przypadku ładowania z gniazdka sieciowego: Jeśli dioda LED „grounding” miga na czerwono, w używanym gnieździe wtykowym nie wykryto przewodu ochronnego.

W zależności od kraju i używanego gniazda konieczne jest wyłączenie wykrywania przewodu ochronnego.

Należy zapoznać się z rozdziałem „Wyłączanie wykrywania przewodu ochronnego” (▶ strona 255).

W przypadku ustawienia maksymalnego prądu ładowania należy zapoznać się również z częścią „Ustawianie maksymalnego prądu ładowania” (▶ strona 254).

- ▶ Podłączyć system ładowania do pojazdu. Proces ładowania rozpoczyna się automatycznie. Aktywny proces ładowania sygnalizuje zielone światło sekwencyjne na skali AMPEROWEJ (8). Dodatkowo dioda LED „charging” świeci na zielono.

Kończenie procesu ładowania

- ▶ Zakończyć proces ładowania w pojeździe (patrz instrukcja eksploatacji pojazdu). Gniazdo wtykowe pojazdu jest odblokowane. Jeśli pojazd jest ładowany z terminala ładującego typu 2-, to również wtyczka zostaje odblokowana.
- ▶ Odłączyć system ładowania od pojazdu.
- ▶ Odłączyć system ładowania od sieci elektrycznej.
- ▶ Umieścić system ładowania w bezpiecznym miejscu.

Ustawienie maksymalnego prądu ładowania

Ustawienie podstawowe i regulowana wartość maksymalna zależą od zastosowanego adaptera i dlatego mogą się różnić.

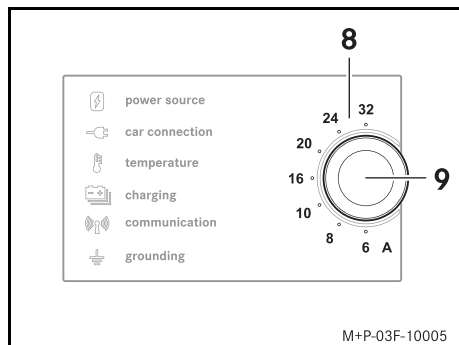
Adapter	Ustawienie podstawowe	Wartość maksymalna
Domowe gniazdko sieciowe	6 A	8 A
CEE 16 A 1-fazowe	10 A	16 A
CEE 16 A 3-fazowe	10 A	16 A
CEE 32 A 1-fazowe	10 A	32 A
CEE 32 A 3-fazowe	10 A	32 A

Ze względów bezpieczeństwa nie jest możliwe zwiększenie maksymalnego prądu ładowania ponad podaną tu wartość maksymalną.

Dla Mercedes-Benz istotne znaczenie ma bezpieczna eksploatacja systemu ładowania w instalacjach domowych. Z tego powodu podczas ładowania z gniazdka sieciowego w gospodarstwie domowym prąd ładowania jest automatycznie ograniczany do 8 A (maks. 1,8 kW mocy ładowania).

Eksploatacja systemu ładowania w Danii: Należy pamiętać, że w przypadku ładowania z gniazdka sieciowego w gospodarstwie domowym w Danii, maksymalny prąd ładowania nie może zostać zwiększony do 8 A, jeśli czas ładowania przekracza 2 godziny.

Maksymalny prąd ładowania można ustawić tylko przed podłączeniem systemu ładowania do gniazda wtykowego pojazdu lub maksymalnie do 60 sekund po podłączeniu.



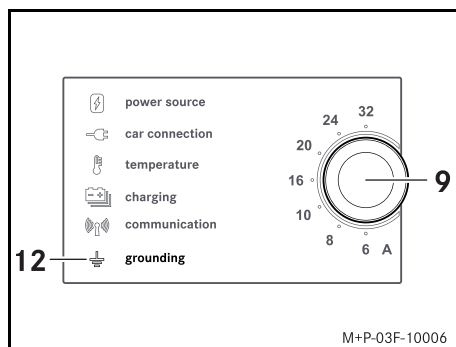
- ▶ Podłączyć system ładowania do sieci.
Aktualne ustawienie jest sygnalizuje pozycja diody LED świecącej na zielono na skali AMPEROWEJ (8).
- ▶ Naciskać wielokrotnie przycisk (9), aż dioda LED zacznie pulsować w żądanej pozycji.
- ▶ Należy odczekać, aż dioda LED zaświeci światłem ciągłym.
Ustawienie zostało zastosowane.
Możliwości ustawienia maksymalnego prądu ładowania zależą od używanego adaptera.

Wyłączenie wykrywania przewodu ochronnego

W zależności od kraju, w którym ma być ładowany pojazd, może być konieczne wyłączenie wewnętrznego wykrywania przewodu ochronnego w urządzeniu.

! NIEBEZPIECZEŃSTWO – RYZYKO OBRAŻEŃ LUB ŚMIERCI W PRZYPADKU WYŁĄCZENIA KONTROLI PRZEWODU OCHRONNEGO

Wewnętrzne monitorowanie przewodu ochronnego w urządzeniu wyłączać tylko wtedy, gdy elektryk stwierdzi, że gniazdo wtykowe zostało prawidłowo zamontowane.



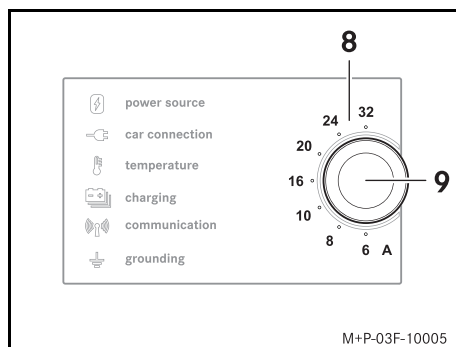
Jeśli przewód ochronny nie zostanie wykryty, dioda LED (12) świeci na czerwono.

- ▶ Podłączyć system ładowania do sieci.
- ▶ Natychmiast po podłączeniu do prądu nacisnąć przycisk (9) i przytrzymać przez 5 sekund.

Dioda LED (12) zamiga trzy razy na pomarańczowo, a następnie zaświeci światłem ciągłym pomarańczowym.

Kontrola przewodu ochronnego jest wyłączona.

Przywrócenie ustawień fabrycznych systemu ładowania



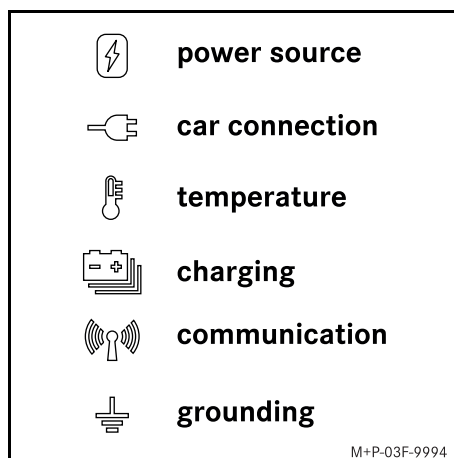
- ▶ Nacisnąć i przytrzymać przycisk (9).
- ▶ Podłączyć system ładowania do sieci.

- ▶ Trzymać przycisk (9) wciśnięty przez kolejne 15 sekund.
- Diody LED skali AMPEROWEJ (8) migają do momentu przywrócenia ustawień fabrycznych systemu ładowania.
- Po zresetowaniu systemu ładowania automatycznie uruchamia się ponownie.

Wskazania diod LED

W przypadku powtarzających się błędów podczas korzystania z systemu ładowania lub wątpliwości co do bezpieczeństwa pracy systemu ładowania należy zaprzestać korzystania z systemu ładowania i skontaktować się:

- z dealermem Mercedes-Benz lub
- z działem obsługi klienta Mercedes-Benz
Mercedes-Benz AG, HPC: CAC, Customer Service,
70546 Stuttgart, Niemcy



LED	Przyczyny/środki
Wszystkie diody LED wyłączone	Gniazdo wtykowe nie przewodzi prądu: ▶ Sprawdzić złącza wtykowe. ▶ Użyć innego gniazda wtykowego.
Wszystkie diody LED świecą	System ładowania przeprowadza test diodowy przez ok. 2 sekundy po podłączeniu do zasilania.

 power source (zasilanie napięciem)	Przyczyny/środki
Dioda LED świeci na zielono	Zasilanie napięciem działa bez usterek.
Dioda LED miga na pomarańczowo	Autotest aktywny.

 power source (zasilanie napięciem)	Przyczyny/środki
Dioda LED miga na czerwono	Błąd zasilania. W zależności od wykrytego błędu dioda LED miga szybko od 1 do 4 razy, a następnie gaśnie na jedną sekundę. Następnie taki rytm migania powtarza się. Dioda LED miga 1 raz Wykryto prąd uszkodzeniowy między systemem ładowania a pojazdem: ▶ Odłączyć system ładowania od sieci i od pojazdu. ▶ Sprawdzić adapter i kabel między panelem obsługowym a pojazdem pod kątem uszkodzeń zewnętrznych. ▶ Sprawdzić, czy na używanym adapterze i w gnieździe pojazdu nie ma zanieczyszczeń lub wody. Jeśli nie wykryto żadnych uszkodzeń: ▶ Podłączyć ponownie system ładowania. Jeśli błąd pojawi się ponownie: ▶ Zaprześcić używania systemu ładowania i skontaktować się z działem obsługi klienta Mercedes-Benz. ▶ Zlecić kontrolę pojazdu w wykwalifikowanym warsztacie specjalistycznym. Dioda LED miga 2 razy Nieodpowiednie gniazdo wtykowe – zbyt niskie napięcie: ▶ Odłączyć system ładowania od sieci i od pojazdu. ▶ Podłączyć ponownie system ładowania. Jeśli błąd pojawi się ponownie: ▶ Zlecić elektrykowi sprawdzenie gniazda wtykowego. ▶ Użyć innego gniazda wtykowego. Dioda LED miga 3 razy Nieodpowiednie gniazdo wtykowe – zbyt wysokie napięcie: ▶ Odłączyć system ładowania od sieci i od pojazdu. ▶ Podłączyć ponownie system ładowania. Jeśli błąd pojawi się ponownie: ▶ Zlecić elektrykowi sprawdzenie gniazda wtykowego. ▶ Użyć innego gniazda wtykowego. Dioda LED miga 4 razy Niedopuszczalny spadek napięcia pod obciążeniem: ▶ Odłączyć system ładowania od sieci i od pojazdu. ▶ Podłączyć ponownie system ładowania. Jeśli błąd pojawi się ponownie: ▶ Zlecić elektrykowi sprawdzenie gniazda wtykowego. ▶ Użyć innego gniazda wtykowego.

 power source (zasilanie napięciem)	Przyczyny/środki
Dioda LED miga na czerwono	Dioda LED miga 5 razy Usterka systemu ładowania lub gniazda wtykowego lub Nieprawidłowe podłączenie wtyczki: ▶ Odłączyć system ładowania od sieci i od pojazdu. ▶ Sprawdzić system ładowania i adapter pod kątem widocznych uszkodzeń. Jeśli wykryto uszkodzenia: ▶ Zaprześcić używania systemu ładowania i skontaktować się z działem obsługi klienta Mercedes-Benz. Jeśli nie wykryto żadnych uszkodzeń: ▶ Podłączyć system ładowania do innego gniazda wtykowego. Jeśli błąd pojawi się ponownie: ▶ Zaprześcić używania systemu ładowania i skontaktować się z działem obsługi klienta Mercedes-Benz.

 car connection (połączenie z pojazdem)	Przyczyny/środki
Dioda LED wyłączona	Brak połączenia z pojazdem: ▶ Sprawdzić złącze wtykowe w pojeździe.
Dioda LED świeci na zielono	Połączenie z pojazdem nawiązane.

 car connection (połączenie z pojazdem)	Przyczyny/środki
Dioda LED miga na czerwono	Połączenie z pojazdem nie powiodło się. W zależności od wykrytego błędu dioda LED miga szybko 1- lub 2-krotnie, a następnie gaśnie na jedną sekundę. Następnie taki rytm migania powtarza się. Dioda LED miga 1 raz Zwarcie na wyjściu systemu ładowania: ▶ Sprawdzić pojazd pod kątem problemów z procesem ładowania (patrz instrukcja eksploatacji pojazdu). ▶ Odłączyć system ładowania od sieci zasilania i od pojazdu, a następnie powtórzyć proces. ▶ Jeśli błąd nadal występuje, należy skontaktować się z wykwalifikowanym warsztatem specjalistycznym. Dioda LED miga 2 razy Po stronie pojazdu występuje napięcie w systemie ładowania: ▶ Sprawdzić złącze wtykowe w pojeździe. ▶ Sprawdzić pojazd pod kątem problemów z procesem ładowania (patrz instrukcja eksploatacji pojazdu). ▶ Odłączyć system ładowania od sieci zasilania i od pojazdu, a następnie powtórzyć proces. ▶ Jeśli błąd nadal występuje, należy skontaktować się z wykwalifikowanym warsztatem specjalistycznym.

 temperature (temperatura)	Przyczyny/środki
Dioda LED świeci na zielono	Temperatura systemu ładowania mieści się w dopuszczalnym zakresie.
Dioda LED świeci na pomarańczowo	Temperatura systemu ładowania jest podwyższona. Moc ładowania jest automatycznie zmniejszana.

 temperature (temperatura)	Przyczyny/środki
Dioda LED miga na czerwono	Temperatura podczas ładowania jest zbyt wysoka. Proces ładowania został automatycznie przerwany. W zależności od wykrytego błędu dioda LED miga szybko od 1 do 3 razy, a następnie gaśnie na jedną sekundę. Następnie taki rytm migania powtarza się. Dioda LED miga 1 raz System ładowania uległ przegrzaniu: ▶ Upewnić się, że system ładowania nie jest narażony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. ▶ Odczekać, aż system ładowania ostygnie. Po schłodzeniu systemu ładowania proces ładowania jest kontynuowany automatycznie. Jeśli błąd pojawi się ponownie: ▶ Zaprześcić używania systemu ładowania i skontaktować się z działem obsługi klienta Mercedes-Benz. Dioda LED miga 2 razy Gniazdo wtykowe pojazdu jest przegrzane: ▶ Sprawdzić pojazd i gniazdo wtykowe pojazdu (patrz instrukcja eksploatacji pojazdu). ▶ Odczekać, aż gniazdo wtykowe pojazdu ostygnie. Po schłodzeniu gniazda wtykowego pojazdu proces ładowania jest kontynuowany automatycznie. Jeśli błąd pojawi się ponownie: ▶ Zlecić kontrolę pojazdu w wykwalifikowanym warsztacie specjalistycznym. Dioda LED miga 3 razy Instalacja elektryczna jest przegrzana: ▶ Odczekać, aż instalacja elektryczna ostygnie. Po schłodzeniu instalacji elektrycznej proces ładowania jest kontynuowany automatycznie. Jeśli błąd pojawi się ponownie: ▶ Nie należy więcej używać tego gniazda wtykowego. ▶ Zlecić elektrykowi sprawdzenie instalacji elektrycznej.

 charging (ładowanie)	Przyczyny/środki
Dioda LED wyłączona	Brak aktywnego procesu ładowania.
Dioda LED świeci na zielono	Trwa ładowanie pojazdu.

 communication (komunikacja)	Przyczyny/środki
Dioda LED wyłączona	Nie skonfigurowano połączenia internetowego.
Dioda LED miga na zielono	Trwa nawiązywanie połączenia internetowego.
Dioda LED świeci na zielono	Nawiązano połączenie internetowe.
Dioda LED świeci na pomarańczowo	Lokalne połączenie z Wi-Fi nawiązane.
Dioda LED miga na czerwono	Połączenie internetowe nie powiodło się.

 grounding (uziemiaenie)	Przyczyny/środki
Dioda LED świeci na zielono	Wykryto przewód ochronny.
Dioda LED świeci na pomarańczowo	Wykrywanie przewodu ochronnego wyłączzone przez użytkownika.
Dioda LED miga na czerwono	W gnieździe wtykowym nie rozpoznano przewodu ochronnego: ▶ Nie należy używać gniazda wtykowego. ▶ Jeżeli elektryk upewnił się, że gniazdo wtykowe jest prawidłowo podłączone i uziemione, można wyłączyć wewnętrzne monitorowanie przewodu ochronnego urządzenia i ładować pojazd z gniazda. Należy przestrzegać wskazówek zawartych w rozdziale „Wyłączanie wykrywania przewodu ochronnego” (▶ strona 255).

Mercedes-Benz Charger App



- Zainstalować aplikację Mercedes-Benz Charger na smartfonie i postępować zgodnie z poleceniami w aplikacji, aby połączyć system ładowania ze smartfonem.

Opcje połączenia i ustawienia

Elastyczny system ładowania można połączyć ze smartfonem lub komputerem, np. w celu wyświetlenia informacji o procesach ładowania, dokonania ustawień lub połączenia systemu ładowania z Internetem.

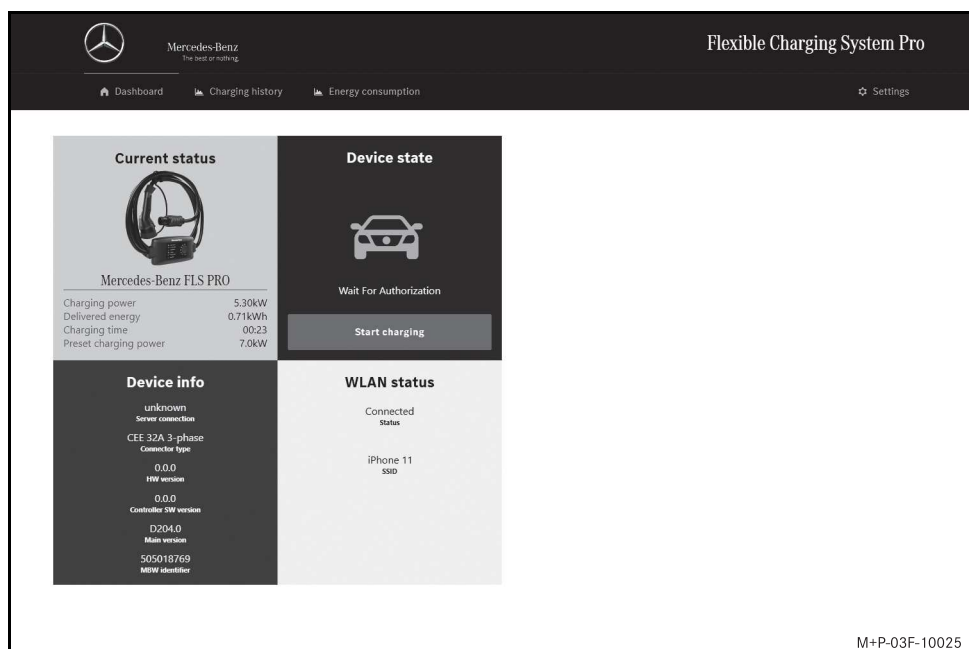
- Podłączyć system ładowania do sieci.
- Otworzyć ustawienia WLAN na komputerze lub smartfonie.

Wśród dostępnych połączeń wyświetlany jest system ładowania MBW_XXXX.
- Nawiązać połączenie WLAN.

Hasło startowe („WLAN KEY”) znajduje się na naklejce z przodu niniejszej instrukcji eksploatacji.
- Otworzyć przeglądarkę na komputerze lub smartfonie i w pasku adresu wpisać <http://mercedes.charger> lub 192.168.5.1.

Otworzy się strona „Flexible Charging System Pro”.

Aby w przyszłości móc szybciej wejść na stronę, w przeglądarce swojego smartfona/komputera zapisać podany adres jako ulubiony.



Mercedes-Benz zaleca, aby po pierwszym zalogowaniu w punkcie „Settings” „Set security PIN” zmienić hasło startowe na osobiste hasło 4-cyfrowe.

W zakładce „Dashboard” widoczne są następujące informacje:

- Aktualny poziom naładowania
- Aktualny stan urządzenia
- Informacje o urządzeniu
- Stan WLAN

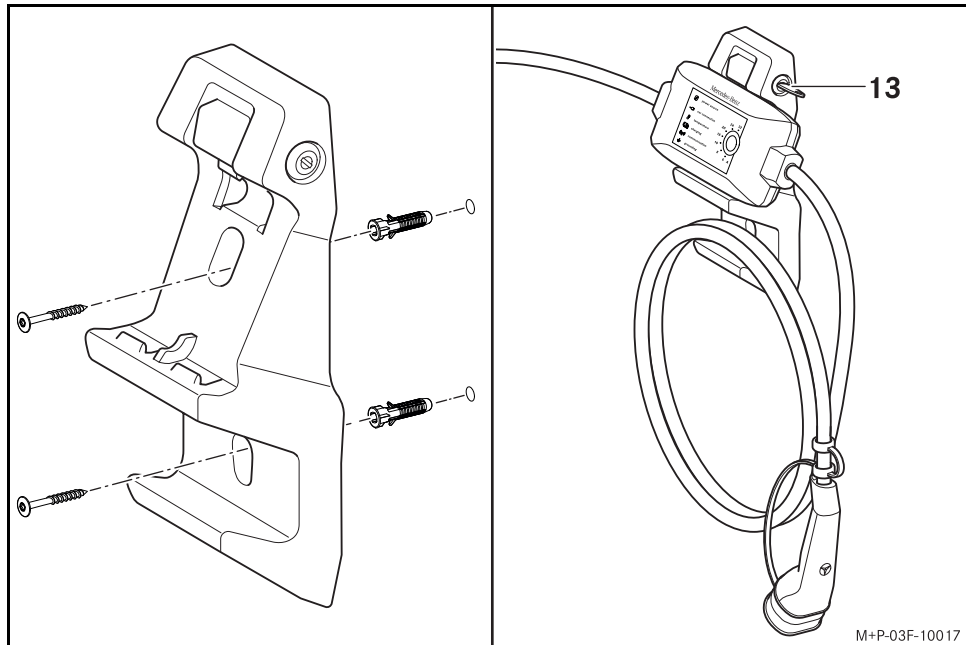
W zakładce „Charging history” dostępny jest przegląd czasów ładowania dla ładowań, które zostały przeprowadzone w wybranym okresie.

W zakładce „Energy consumption” dostępny jest przegląd kosztów, ilości energii i czasu trwania procesów ładowania w wybranym okresie.

W zakładce „Settings” możliwe jest wykonanie następujących czynności:

- Ustawienie maksymalnego prądu ładowania
- Zapisanie ceny energii elektrycznej
- Aktualizacja urządzenia
- Konfiguracja połączeń WLAN
- Wskazanie błędu urządzenia

Uchwyt ścienny



Uchwyt ścienny jest dostępny u dealera Mercedes-Benz.

Przymocować uchwyt ścienny zgodnie z ilustracją.

Uchwyt ścienny jest wyposażony w ochronę przeciwkradzieżową systemu ładowania:

- Umieścić system ładowania w uchwycie ściennym.
- Zablokować uchwyt ścienny za pomocą klucza (13).

System ładowania jest zabezpieczony.

Bun venit

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare și familiarizați-vă cu sistemul dumneavoastră de încărcare înainte a primei utilizări.

Țineți cont în afară de aceasta de manualul de utilizare al autovehiculului dumneavoastră.

Mercedes-Benz își perfecționează continuu produsele.

De aceea, Mercedes-Benz își rezervă dreptul de a face modificări la următoarele puncte:

- formă
- echipare
- tehnologie

valabilitate.

Puteți afla valabilitatea modelului respectiv de autovehicul de la centrul dumneavoastră de asistență service Mercedes-Benz.

Utilizarea corespunzătoare

Utilizați sistemul de încărcare exclusiv pentru încărcarea autovehiculelor electrice Mercedes-Benz.

Utilizați sistemul de încărcare doar conform descrierii din manualul de utilizare.

Utilizați exclusiv adaptorul de origine- atașat.

Orice altă utilizare nu este luată în considerare ca fiind adecvată și poate provoca daune materiale sau vătămări.

La o utilizare necorespunzătoare, Mercedes-Benz declină în mod explicit orice responsabilitate pentru daunele provocate, iar garanția dispozitivului/garanția acordată de producător va fi anulată.

Volumul de livrare*

Sunt posibile abateri specifice țării.

- 1 Sistem de încărcare
- 2 Adaptor priză casnică
- 3 Adaptor curent trifazat
- 4 Adaptor stație de încărcare/Wallbox
- 5 Suport de perete cu cheie**
- 6 Geantă

*Pentru canale diferite de distribuție sunt oferite alte pachete de livrări.

**disponibil suplimentar la un centru autorizat Mercedes-Benz.

	Citiți cu atenție acest manual de utilizare pentru a vă familiariza cu produsul.
	Indicațiile de avertizare atenționează asupra pericolelor care vă pot periclita sănătatea sau viața, respectiv pot periclita sănătatea sau viața altor persoane.
	Pericol de electrocutare la utilizarea necorespunzătoare.
	Cu marcajul CE, producătorul declară că produsul corespunde tuturor prevederilor/normelor europene aplicabile.
	Cu marcajul UKCA, producătorul declară că produsul corespunde tuturor prevederilor/normelor Regatului Unit aplicabile.
	Ștecărul autovehiculului acestui dispozitiv corespunde normei EN 62196-2. Tipul de alimentare: CA Formă constructivă: Tip 2 Interval de tensiune: 480 V RMS
	Adaptorul marcat cu acest simbol corespunde normei EN 62196-2. Tipul de alimentare: CA Formă constructivă: Tip 2 Interval de tensiune: 480 V RMS
	Acest simbol reprezintă respectarea Directivelor UE pentru limitarea utilizării anumitor substanțe periculoase în dispozitivele electrice și electronice.